

陳義芝◆著

從半裸到全開

台灣戰後世代女詩人的性別意識



從半裸到全開

— 臺灣戰後世代女詩人的性別意識

陳義芝 著

臺灣 學生書局 印行

國家圖書館出版品預行編目資料

從半裸到全開—臺灣戰後世代女詩人的性別意識

陳義芝著.— 初版.— 臺北市：臺灣學生，1999[民 88]

ISBN 957-15-0988-4(精裝)

ISBN 957-15-0989-2(平裝)

1. 中國詩 - 現代(1900 -)-

821.88

88011927

從半裸到全開

—臺灣戰後世代女詩人的性別意識(全一冊)

著 作 者：陳 義 芝
責 任 校 對：陳 維 信
出 版 者：臺 灣 學 生 書 局
發 行 人：孫 善 治
發 行 所：臺 灣 學 生 書 局
臺 北 市 和 平 東 路 一 段 一 九 八 號
郵 政 劃 撥 帳 號 0 0 0 2 4 6 6 8 號
電 話：(02) 2 3 6 3 4 1 5 6
傳 真：(02) 2 3 6 3 6 3 3 4

本書局登
記證字號：行政院新聞局局版北市業字第玖捌壹號

印 刷 所：宏 輝 彩 色 印 刷 公 司
中 和 市 永 和 路 三 六 三 巷 四 二 號
電 話：(02) 2 2 2 6 8 8 5 3

定價：精裝新臺幣二三八元
平裝新臺幣一六八元

西 元 一 九 九 九 年 九 月

82116

有著作權・侵害必究
ISBN 957-15-0988-4(精裝)
ISBN 957-15-0989-2(平裝)

——獻給相扶持的紅媛

序 一

女性主義詩學的先聲

■ 王 潤 華

(新加坡國立大學中文系教授)

陳義芝這本論文，既是世界華文女性主義詩學的先聲，更是研究台灣性別意識文學的奠基之作。對詩的讀者而言，又是一本欣賞台灣女詩人作品至今最有深度的著作。

作者立論的文本為一九四五至六九年出生的三十位女詩人的創作。涵蓋從現代到後現代，從意象派到新藝術派，從人道追求到愛慾發洩，從表現、抒情、質疑的美學到尋找夢幻與多種生命意識之探求。作者解讀這些文本時，因應需要，就生理的、心理的、精神分析的、社會的、政治的，以多批評視角、多文化觀點進行評析。為了尋找隱藏的女性，辨明台灣女性主義詩學，其問卷調查緊扣台灣社會政治經驗背景，行文則操持西方重要心理分析理論的手術刀，如文化批評、讀者反應、結構、心理文學批評等，因此本書也樹立了研究當代文學的新典範。

陳義芝本人是台灣戰後世代尖銳的男性詩人，詩藝精湛，剖析詩就如莊子的庖丁解牛。他具有濃厚的台灣鄉土本質，又深受城市文化政治之薰習，同時進出過台灣師大與香港大學的學術圍牆，所

· 從半裸到全開 ·

以作者能夠很精闢地從台灣女性的潛意識原型、情慾表現、兩性觀、服裝心理等方面，淋漓盡致地呈現出台灣戰後世代女詩人的性別意識。

序 二

台灣戰後世代的「恆述情結」

■ 黎 活 仁

(香港大學中文系副教授)

一九四九年前，華文詩壇重要女詩人只有四位，可是白話文學在台灣成長之後，女詩人忽然多起來，以致一時難以估計。台北文壇流傳一句玩笑話，說什麼如果有招牌掉下來，總會壓到一位詩人，以極言「新詩人口」之多。也許是識見所限，我沒有聽到類似的新聞，至於曾被「打壓」的詩人恐怕頗有一些，在威權和父權之下，女詩人自有被雙重壓迫的感覺，解嚴之後，女性主義流行，離婚率屢創新高，至於父權制遭到顛覆之後，中國文化又會出現怎樣的局面，相信在台灣新詩可以找到發展的路向。

所謂女詩人，其實有兩類，滿口「三從四德」，向男性學舌的是一類，女性主義者視之為賊；從女性主義立場「發聲」的另一類作者，才具備時代精神，值得研究。至於什麼叫做女性主義呢，台灣的譯述已足提供參考，也辦過專題研討會，論文集問世不久隨即再版，可見是大眾／小眾留心的時事焦點。據「永恆的男性」（Animus）理論，當個人經濟能力得到改善，又從家務勞動得到解放之後，現代女性開始不斷地尋找心目中的理想男性，傳統可託付

終身的「良人」形象已不重要，探索的歷程成爲作家筆下的主題。

然而，心理學家容格（C. G. Jung）也曾說過：心靈發展至較高階段，總是與宗教結合。無數的作家自宗教得到慰藉之後，早晚禱告，把書寫轉變爲唸唸有辭的「邏各斯」，以致創造力呈現衰退的現象。當然也有例外，林清玄的佛教書寫一度在台灣大爲流行，顯示宗教與創造力結合的可塑性，「台灣文化」實具備面向較高階段發展的人格，這方面比大陸和香港，都明確得多。也許目前的「非常女性主義者」都比較年輕，著眼點自然不同。

女作家可以用散文家簡媜爲例作一說明，簡媜大學畢業之後，在佛光山潛修過一陣子，寫過一些宗教題材的作品，後續出版的《夢遊書》和《胭脂盆地》諸作則以看破世情爲基調，但是一九九九年入選「台灣文學經典」三十本之一的新作《女兒紅》，卻是「非常女性主義」的，心路歷程至爲曲折。徘徊於入世、遺世的矛盾，正是現代台灣男性、女性的無限困惑所在，台灣恆述法師主持的電視節目之所以引起注意，原因恐怕正在於此。

白話文學流行了幾十年，偶然還會聽到人說「新詩不好懂」或「我從來不看新詩」諸如此類的話，這是因爲白話新詩和小說研究一樣，需要一套基礎訓練，透過學習程序獲取，但憑個人經驗未必完全適用。「非常女性主義」的戰後世代女詩人作品，也需要一套「非常」的分析方法。這套「非常」的方法雖無助於「恆述情結」的釋放，至於傳道授業，卻可提供適用的策略，研閱窮照。這是在下對義芝兄大作的詮釋。是爲序。

從半裸到全開

——台灣戰後世代女詩人的性別意識

目 次

序一	女性主義詩學的先聲·····王潤華·····	I
序二	台灣戰後世代的「恆述情結」·····黎活仁·····	III
第一章	導 論	
一、	性別意識的涵義·····	1
二、	台灣戰後世代女詩人點將·····	2
三、	一份問卷呈現的女性觀點·····	4
第二章	永恆的男人 (Animus)	
——	台灣戰後世代女詩人作品中的男性形象	
一、	引 言·····	11
二、	「雌雄同體」說的譯介·····	12
三、	Animus的發展與顯影·····	14
四、	結 語·····	36

第三章 從半裸到全開

——台灣戰後世代女詩人的情慾表現

一、引 言	37
二、依違於男性律動間	39
三、遐思空間與密語帷幕	42
四、延宕的前戲	46
五、身體器官象徵	49
六、試探與偽裝	54
七、肉體狂歡節	58
八、結 語	63

第四章 變聲的焦慮

——台灣戰後世代女詩人的兩性觀

一、與歐美遙相呼應的台灣女權運動	65
二、女性的奧祕：傳統的女性標籤	66
三、女性的十字架：等待與獻身	68
四、女性的牢籠：婚姻與兒女	75
五、女性的背叛：找回自己	81
六、結 語	88

第五章 各人住在各人的衣服裡

——台灣戰後世代女詩人的服裝心理學

一、引 言	91
-------	----

二、從身體表徵談起	92
三、從扮裝到偽裝	95
四、服裝與女性感受	98
五、服裝色彩的性別表現	101
六、圓：女性的追求與陷落	103
七、結 語	105
第六章 霧中的路標	
——台灣戰後世代女詩人作品中的旅行心理	
一、引 言	109
二、解開「自我」之謎	110
三、樂園的追尋與迷惘	113
四、兩性的對話、偷情	116
五、新女性的國族想像？	119
六、結 語	121
第七章 結 論	123
附錄一：台灣戰後世代女詩人小傳	125
附錄二：引用參考書目	133
附 篇	
繆思 (Muses) 歌唱	
——台灣戰前世代女詩人選介	143

· 從半裸到全開 ·

女性自覺的先聲

——讀蓉子《千曲之聲》有感……………165

四兩撥千斤

——讀淡瑩《太極詩譜》驚艷……………168

第一章 導 論

一、性別意識的涵義

什麼是性別（gender）？科學解釋說，它是後天的性差異，和生理特徵先天所分別的性（sex）、社會傳統分工所分別的性角色（sex role）不同。根據一項客觀研究指出，兩性確實存在或可能存在的差異有十項，女性表現較突出的項目是：語言表達能力高、觸覺敏感、容易表露和訴說害怕焦慮等行爲、傾向於順從；男性表現強烈者爲：平衡感較強、數學能力較高、攻擊性較強、交友主動、富競爭性、喜歡支配等（蔡勇美：14）。由此看來，性別差異不只是心理上的因素，也關乎到生理的生物性別，以及文化制約下的性別理想和性別角色。換言之，所謂的性別意識（gender consciousness）是對社會諸多因素所造成的性別差異的一種認知，包括自我認同、角色扮演，以及對社會化模式的回應（史美舍：315）。

由於性別意識的形成與性別角色待遇有關，是經由社會全體長時間界定、發展，促使衆人在其中學習與實踐的結果，想要一朝一夕有所變革，十分不易。因此，「百年以來，婦女地位雖有大幅改善，集體性的女性意識依然處於混沌狀態」（顧燕翎：92）。

本書試從女性的潛意識原型、情慾表現、兩性觀、服裝及旅行心理等方面呈現其性別意識，重點並不在強加分判男與女之差異，因為所根據的因素非女性獨有，這樣的意識既影響男性也受男性影響。

二、台灣戰後世代女詩人點將

戰後世代，指一九四五年以後出生者，這一年抗日戰爭勝利，台灣脫離日本「殖民」統治，開始推行國語漢字。往後五十年，台灣拜經濟成長、女性教育機會均等、資訊傳布快速，及世界性的女性主義思潮衝擊，女詩人不再如早年般數量稀少，反倒大批湧現、風貌紛呈，形成文壇一股主流聲音。

本書論述之詩人最年輕的出生於一九六九年，與年長者前後差距二十四年，概屬同一世代。其中絕大多數有詩集行世；而不論是否出版過詩集，各有書寫的風格特色，都享有令名，可視為當前台灣詩壇女性創作主力。按出生年順序排列：鍾玲（1945—）、尹玲（1945—）、蘇凌（1945—）、李元貞（1946—）、洪素麗（1947—）、翔翎（1948—）、白雨（1949—）、馮青（1950—）、斯人（1951—）、利玉芳（1952—）、阿翁（1952—）、沈花末（1953—）、葉紅（1953—）、劉毓秀（1954—）、夏宇（1956—）、筱曉（1957—）、邱俐華（1957—，現改用筆名「柔之」）、梁翠梅（1957—）、零雨（1958—）、江文瑜（1961—）、曾淑美（1962—）、鍾曉陽（1962—）、羅任玲（1963—）、陳斐雯（1963—）、黃靖雅

(1963—)、洪淑苓(1964—)、張芳慈(1964—)、林婷(1967—)、顏艾琳(1968—)、吳瑩(1969—，同時也用「阿那」的筆名)。

按鍾玲《現代中國繆司》一書所載，「鍾玲是一位氣質浪漫的短篇抒情詩人，所抒的情有濃烈的感性」(246)；「翔翎善於融化典雅詩詞語入流順之白話文……有典重之風」(275)；沈花末的詩「屬於抒情的，多為對愛情、生命的描述」(293)；白雨「筆下出現了一些女性主義的主題。又由於她身處典型的女性困境，詩中也出現一些典型的女性文體特色」(299)；「馮青能自創一格的，是她的都市風情畫，以及用柔美語調，背襯衰頹文明環境的浪漫詩」(306)；「曾淑美有不少情詩承繼台灣女詩人婉約痴情的傳統，如跨越生死輪迴的愛情……帶有一種宿命的悲劇感」(315)；筱曉的詩「大部分為婉約抒情風格，但滲入了冷凝的觀照」(320)；利玉芳的詩「表現最濃烈的女性身體意識」(324)；「夏宇是台灣少數表現了女性中心論的詩人」(354)；「洪素麗的詩不是環繞環境保護主題著墨，就是鎔冶鄉土情懷與環保主義於一爐」(378)；「斯人的詩有四個特色：(一)人道主義的情懷、(二)智性的深度、(三)澎湃的激情、(四)神祕主義的色彩」(383)。

在痲弦編的《當代中國新文學大系·詩卷》、《聯副三十年文學大系·詩卷》，楊牧與鄭樹森合編的《現代中國詩選》，張默主編的《剪成碧玉葉層層》、《中華現代文學大系·詩卷》、《台灣青年詩選》以及張默與蕭蕭合編的《新詩三百首》等七部選集裡，台灣戰後世代女詩人群，入選七次的是夏宇、六次的是馮青，三次以上的有沈花末、曾淑美、羅任玲、陳斐雯、斯人、鍾玲、翔翎。出生於菲律賓的藍菱(1946—)與出生於馬來西亞的方娥真(1954

一)，詩藝頗不凡，但因甚少（甚至全無）台灣生活經驗，其作品未敢納入「台灣戰後」性別意識論述範圍內。

一九九八年「女鯨詩社」成立，王麗華（1954—）、劉毓秀、江文瑜的詩，有令人驚喜的發現。

三、一份問卷呈現的女性觀點

性別意識的文學研究，原不限於詩這一文類，但選擇詩作為例證，是因詩深具奧秘，「可以追溯到精神生活中被我們稱之為情結的那些環節」，「超越了個人生活領域而以藝術家的心靈向全人類的心靈說話」（榮格：110—111），詩的意涵也最具擺盪性，不像小說、散文容易落實。女詩人借助詩的抒發、虛構，以彌補真實世界女性遭受到的歧視、壓迫，很可能只是一種假性意識，然而若能因此擺脫父權社會的價值思考，則對於女性自覺、男女平權的推動，畢竟有功，其意識也就無所謂假性、真性之分了。

為形成一種有趣的對照，一九九六年四月，筆者特在文本分析之外，發出一份簡易的問卷調查給本文論述到的二十七位台灣戰後世代女詩人，請她們簡答四個問題：1. 妳心目中的男性形象為何？2. 妳覺得女性目前的社會處境如何？3. 妳覺得女性在家庭中的角色有無變化？4. 妳覺得女性應如何看待自我情慾？扣除地址錯誤、郵遞失誤，或對方拒絕回答者，回收十六份問卷，回收率約六成，已具世代代表性。現將這一份問卷整理製表如下：

台灣戰後世代女詩人的女性觀點

詩 人	心目中的 男性形象	當代女性的 社會處境	當代女性在家庭 中的角色變化	女性應如何看待 自我情慾
鍾 玲	是傳統與現代的結合。粗獷、豪邁、眼光遠大、獨立自主，又有敏銳的感覺、深刻的思緒。破除自我中心的反省精神。	仍然很受傳統封建思想的影響，不管是男性或女性自己，多多少少都受影響，不能完全擺脫。	好一點，但大多數女性如果工作，回家仍要煮飯、帶孩子。每一個家庭中，女人都在進行著革命。	學習認識自己身體的反應，學習如何放鬆自己，開發自己。只有充分開發自己，才能與相愛的人在情慾中完成彼此。
尹 玲	理想中？尊重他人。目前：多數不懂得須尊重他人。	可憐、可嘆。	沒有多大變化。	正視。
李元貞	男人只要不做「男人」，即是自由人。	①中產階級的女性較能追求自己的天空。 ②中下階級的女性的血汗仍未被社會公平對待，仍被壓迫剝削。 ③一般的廣告、學校、家庭教育仍在物化、性別化女人。	大多數女人仍在做賢妻良母，但已較有參與社會的機會和管道了。少數女人可以追尋單身生活、頂客族生活、女同性戀生活。	有身體就有情慾，應視情慾為自然需求和生命的表現。有社會情慾就被局限，可採多元態度看待情慾，可選擇異性戀、同性戀、自慰或昇華情慾，可自由流動其間，才不會壓抑情慾或被情慾所困。